



**NOTICE OF APPROVAL**

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for the following device model(s):

**AVIS D'APPROBATION**

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

**TYPE OF DEVICE**

Electronic Computing Scale

**TYPE D'APPAREIL**

Balance électronique calculatrice

**APPLICANT**

Ishida Co., Ltd.  
 44, Sanno-cho, Shogoin, Sakyo-ku  
 Kyoto  
 Japan, 606-8392

**REQUÉRANT**

**MANUFACTURER**

Ishida Co., Ltd.  
 44, Sanno-cho, Shogoin, Sakyo-ku  
 Kyoto  
 Japan, 606-8392

**FABRICANT**

**MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)**

UNI-3 L1  
 UNI-3 L2  
 UNI-3 L2H  
 UNI-3 RP

**USE**

- General Use
- Restricted Use

**USAGE**

- Usage général
- Usage restreint

**SECTION 1 (including cover page) - Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics**

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

**SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations**

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C" (complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [ ],  $d \neq e$ .  
E<sub>max</sub>: load cell capacity

**PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.**

**REMARQUE:** Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

**PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites**

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un « C » (complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un « M » (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe « X » indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe « --- » indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [ ],  $d \neq e$ .  
E<sub>max</sub>: portée de la cellule de pesage.

## SECTION 2 - TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

## PARTIE 2 - TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or / ou M	Class Classe	Max	E <sub>max</sub>	e [d]	n <sub>max</sub>	e <sub>min</sub>	Temp
UNI-3 L1 UNI-3 L2	C	III	0 – 6 kg 6 – 15 kg (0 – 15 lb) (15 – 30 lb)	25 kg	0.002 kg 0.005 kg (0.005 lb) (0.01 lb)	---	---	-5 °C to / à 40 °C
			15 kg (30 lb)		0.005 kg (0.01 lb)			
			30 kg (60 lb)	50 kg	0.01 kg (0.02 lb)			
UNI-3 L2H			0 – 6 kg 6 – 15 kg (0 – 15 lb) (15 – 30 lb)	25 kg	0.002 kg 0.005 kg (0.005 lb) (0.01 lb)			
			15 kg (30 lb)		0.005 kg (0.01 lb)			
UNI-3 RP			0 – 6 kg 6 – 15 kg (0 – 15 lb) (15 – 30 lb)	25 kg	0.002 kg 0.005 kg (0.005 lb) (0.01 lb)			
			15 kg (30 lb)		0.005 kg (0.01 lb)			

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

L1 = LED Display / affichage DEL  
L2 = LCD Display / affichage ACL  
H = Hanging scale / balance suspendue  
RP = Remote platter / plateau à distance

**SECTION 3 - Device Description**

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

**SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features****PARTIE 3 - Description de l'appareil**

Le symbole « X » qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole « --- » signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui-ci ou celle-ci ne s'applique pas.

**PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux**

Models / Modèles →	UNI-3 L1	UNI-3 L2	UNI-3 RP	UNI-3 L2H
<b>General / Générales</b>				
<b>Material / Matériel</b>	Plastic / plastique			Stainless Steel / Acier inoxydable
<b>Power Supply / Alimentation électrique</b> ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	① 100 – 120 V AC / V c.a.			
<b>Communication</b> ① Wired / Câblé ② Wireless / Sans fil	① ② <sup>1</sup>			
<b>Weighing Range Type / Type d'étendue de pesage</b> ① Single Range / Étendue simple ② Multi-Interval / Échelons multiples ③ Multiple Range / Étendue multiple	① ②			
<b>Integrated Printer / Imprimante intégrée</b>	X			
<b>Signal received / Signal reçu</b> ① Analog / Analogie ② Digital / Numérique	---			
<b>Markings / Marquages</b>	Adhesive "VOID" label / Étiquette adhésive « VOID »			
<b>Metrological Functions / Fonctions métrologiques</b>				
<b>Zero Setting Mechanisms (ZSM) / Dispositif de mise à zéro (DMZ)</b> ① Automatic Zero Tracking (AZTM) / Maintien du zéro automatique (AZTM) ② Automatic (AZSM) / automatique (DMZA) ③ Semi-Automatic (SAZSM) / semi-automatique (DMZSA) ④ Initial (IZSM) / initial (DMZI) ⑤ Manual (MZSM) / manuel (DMZM)	① ③ ④			
Other characteristics and additional information / Autres caractéristiques et informations				
1) UNI-3 RP: All communication between the indicator and the remote platter is wired. / UNI-3 RP: Toute communication entre l'indicateur et le plateau à distance est câblée.				

## SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

## PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models / Modèles →	UNI-3 L1	UNI-3 L2	UNI-3 RP	UNI-3 L2H
<b>Tare (Type)</b> ① Platter / Plateau Keyboard / clavier ② ③ % Automatic / automatique ④ ⑤ Proportional / proportionnelle ⑥ Programmable		① ② ③ ⑥		
<b>Price Computation / Calcul des prix</b> ① \$/kg \$/lb ② ③ \$/100g (Postal Scales Only) \$/oz ④		① ② ③		
<b>Weigh-in - weigh-out / Pesage entrée - sortie</b>		---		
<b>Sleep Mode / Mode sommeil</b> ① Standby / Veille ② Shut-off / Arrêt		---		
<b>Operator's Display / Afficheur destiné à l'opérateur</b>				
<b>Number of Display Windows / Nombre de fenêtres d'affichage</b>		1		
<b>Display windows and digit description / Fenêtres d'affichage et description des chiffres</b> ① Gross / Brut Tare ② ③ Net Unit Price / Prix unitaire ④ ⑤ Total Price / Prix total	LED / DEL - 14 segments ③ 5 digits / chiffres ④ 5 digits / chiffres ⑤ 8 digits / chiffres	LCD / ACL - 7 segments <sup>2</sup> ③ 5 digits / chiffres ④ 5 digits / chiffres ⑤ 8 digits / chiffres		
<b>Units of measure / Unités de mesure</b>		kg (lb)		
<b>Metrological Annunciators / Voyants métrologiques</b> ① Net Weight / Poids net ② Centre of Zero / Centre du zéro ③ Unit of Measure / Unité de mesure ④ Motion / Mouvement ⑤ Tare Entered / Entrée de tare ⑥ Range Selection / Sélection de l'étendue ⑦ Weighing Element Selection / Sélection du dispositif peseur ⑧ Prepackaging / Pré-emballage ⑨ Battery Status / État des piles ⑩ Other / Autres		① ② ③ "S" / « S » ⑩ Manual weight / poids manuel ⑩ Unit price / Prix unitaire ⑩ AUTO (automatic printing) / AUTO (l'impression automatique)		
<b>Customer's Display / Afficheur destiné aux clients</b>				
Identical to operator's display / Identique à Affichage destiné à l'opérateur				
Other characteristics and additional information / Autres caractéristiques et informations				
2) On the LCD screen (models UNI-3 L2, UNI-3 L2H, and UNI-3 RP), a second line of text is displayed / Sur l'écran ACL (modèles UNI-3 L2, UNI-3 L2H, et UNI-3 RP), une deuxième ligne de texte est affichée.				

## SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

## PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models / Modèles →	UNI-3 L1	UNI-3 L2	UNI-3 RP	UNI-3 L2H
<b>Keyboard and Operator Controls / Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur</b>				
<b>Total Number of Keys / Nombre total de touches</b>	100			110
<b>Numeric Keypad / Clavier numérique</b>	X			
<b>Zero Key / Touche zéro</b>	X			
<b>Tare Key / Touche de tare</b>	X			
<b>Selection Key / Touche de sélection</b> ① Gross Mode / Mode brut → Net ② Gross Mode / Mode brut → Net → Tare	---			
<b>Unit of measure selection key / Touche de sélection d'unité de mesure</b>	---			
<b>Range Selection / Sélection de l'étendue</b>	---			
① <b>Weighing Element Selection (Multiplex) / Sélection du dispositif peseur (Multiplex)</b> ② <b>Multiple Weight Indications / Indications de poids multiples</b> ③ <b>Summing / Sommaton</b>	---			
<b>Price Look Up (PLU) / Touche Rappel du prix (TRP)</b>	X			

## SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques  
des dispositifs peseurs

Models / Modèles →	UNI-3 L1	UNI-3 L2	UNI-3 RP	UNI-3 L2H
<b>General / Générales</b>				
<b>Platter Dimensions / Dimensions du plateau</b>	260 x 370 mm		250 x 400 mm	Ø 360 mm
<b>Material / Matériau</b> ① Housing / Boîtier ② Frame / Châssis ③ Sub-frame / Sous châssis ④ Platter / Plateau	① Plastic / plastique ② Steel / acier ③ Aluminium ④ Stainless Steel / acier inoxydable		① Plastic / plastique ② ③ Aluminium ④ Stainless Steel / acier inoxydable	① ② ④ Stainless Steel / acier inoxydable ③ Aluminium
<b>Level / Niveau</b>	X			---
<b>Adjustable Feet / Pieds réglables</b>	X			---
<b>Stops / Butées</b>	X			
<b>Signal transmitted / Signal transmis</b> ① Analog / Analogue ② Digital / Numérique			---	
<b>Installation</b> ① Permanent / Permanente ② Mobile			②	
<b>Markings / Marquages</b>	Adhesive "VOID" label / Étiquette adhésive « VOID » <sup>3</sup>			
<b>Load Cells / Cellules de pesage</b>				
<b>Number of Load Cells / Nombre de cellules de pesage</b>	1			
<b>Type</b>	Single-ended (bending)			
<b>Assembly / Montage</b> ① Bolted / Boulonnée(s) ② Other / Autre	①			
<b>Location / Localisation</b>	Bolted to the sub-platter, at the centre of the base / Boulonnée au sous-plateau, au centre de la base			
<b>Load Transmission / Transmission de la charge</b> ① Direct / Directe ② Indirect / Indirecte	①			
Other characteristics and additional information / Autres caractéristiques et informations				
3) Model UNI-3 RP has markings on both the indicator and the remote platter. / Modèle UNI-3 RP a des marquages sur l'indicateur et le plateau à distance.				

**SECTION 4 - Sealing of Calibration and Configuration Parameters**
**PARTIE 4 - Scellage des paramètres d'étalonnage et de configuration**

Models / Modèles →	UNI-3 L1	UNI-3 L2	UNI-3 RP	UNI-3 L2H
<b>Approved Means of Sealing / Mode de scellage approuvé</b> ① Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques ② Physical Seal / Scellé physique			②	
<b>Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques</b> <b>Categories / Catégories</b> ① Category 1 / Catégorie 1 ② Category 2 / Catégorie 2 ③ Category 3 / Catégorie 3			---	
<b>Method of Sealing / Méthode de scellage</b> ① Wire and Seal / Fil et scellé ② Paper Seal / Scellé papier ③ Event Counters / Compteurs d'événements ④ Event Logger / Enregistreur d'événements ⑤ Other / Autre	① UNI-3 L1, UNI-3 L2, and UNI-3 RP: A wire and seal is passed through a pair of drilled head screws at two locations. The first pair is on the bottom of the device, preventing disassembly. The second pair is on the side of the device directly covering the calibration switch. / UNI-3 L1, UNI-3 L2, et UNI-3 RP: Un fil et scellé est passé à travers une paire de vis à tête forée à deux endroits. La première paire est située sous l'appareil, ce qui empêche le démontage. La deuxième paire est située sur le côté de l'appareil, recouvrant directement l'interrupteur d'étalonnage. ② UNI-3 RP : A wire and seal is passed through a pair of drilled head screws, that prevent the remote platter from being disconnected from the indicator. See Section 8. / UNI-3 RP: Un fil et scellé est passé à travers une paire de vis à tête percée empêchant le débranchement du plateau à distance et l'indicateur. Voir la partie 8. ③ UNI-3 L2H: A wire and seal is passed through a pair of drilled head screws. The seal is on the side of the device holding up a plate that prevents disassembly and access to the calibration switch. / UNI-3 L2H: Un fil et scellé est passé à travers une paire de vis à tête forée. Le sceau est situé sur le côté de l'appareil, ce qui empêche le démontage et retient un couvercle sur l'interrupteur d'étalonnage.			

**SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements**
**PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage**

Models / Modèles →	UNI-3 L1	UNI-3 L2	UNI-3 RP	UNI-3 L2H
① Counting Function / Fonction de comptage ② Over-under Target Function / fonction au-delà et en deçà de la cible ③ Device Installation / Installation de l'appareil ④ Automatic and In-Motion Weighing / Appareil pour pesage automatique et en mouvement ⑤ Other / Autre	⑤ UNI-3 RP: The components that comprise this complete device are inseparable. This is accomplished by a physical seal, as described in Section 4. / UNI-3 RP: Les composantes qui forment cet appareil complet sont inséparables. Ceci est accompli avec un scellé physique, comme décrit dans la partie 4.			



**SECTION 6 - Limitations and Use Requirements**

This device has a pre-pack mode. When in this mode, the device is only used for the pre-packaging of products and shall not be used for direct sales.

**SECTION 7 - Terms and Conditions**

NA

**SECTION 8 - Photographs and Drawings**

Typical model UNI-3 L2 with customer display mounted on pole / modèle typique UNI-3 L2 avec l'affichage destiné aux clients monté sur une colonne

**PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation**

Cet appareil a un mode de pré-emballage. Dans ce mode, l'appareil doit être utilisé pour le pré-emballage des produits seulement et ne doit pas être utilisé pour la vente directe.

**PARTIE 7 - Termes et conditions**

s.o.

**PARTIE 8 - Photos et dessins**

Typical model UNI-3 L2 with customer display mounted on back / modèle typique UNI-3 L2 avec l'affichage destiné aux clients sur l'arrière de base



Typical model UNI-3 RP / modèle typique UNI-3 RP

**SECTION 8 - Photographs and Drawings (continued)**

**PARTIE 8 - Photos et dessins (suite)**



**Typical hanging model UNI-3 L2H / modèle typique suspendue  
UNI-3 L2H**



**Typical subplatter / Sous-plateau typique**



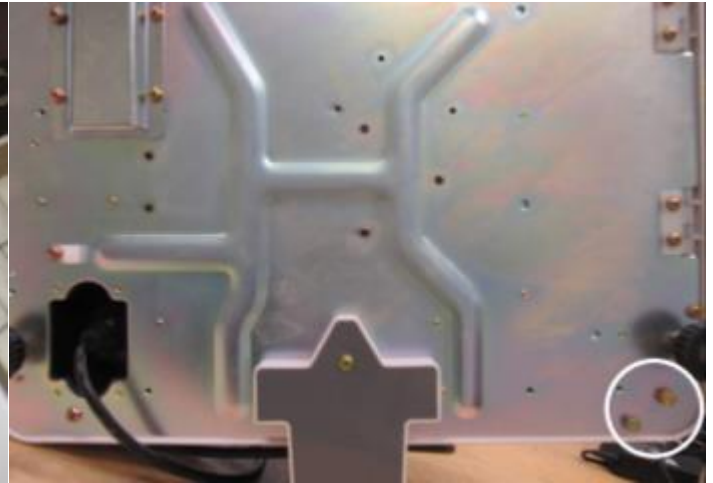
**Typical LED display / affichage DEL typique (UNI-3 L1)**



**Typical LCD display / affichage ACL typique (UNI-3 L2 and / et UNI-3 L2H)**

## SECTION 8 - Photographs and Drawings (continued)

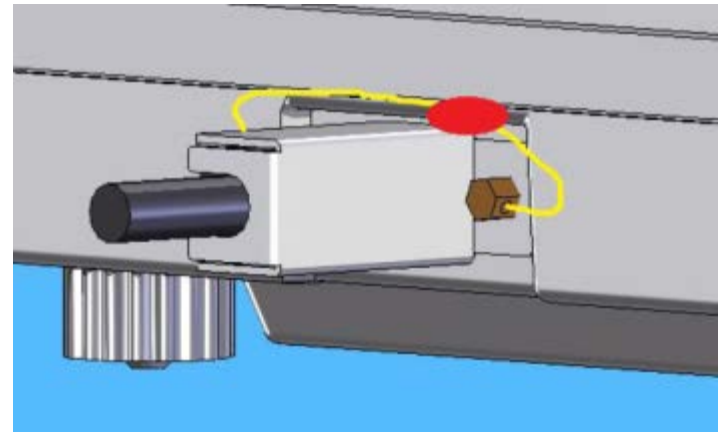
## PARTIE 8 - Photos et dessins (suite)



Typical sealing location / Emplacement typique des sceaux physiques (UNI-3 L1 and / et UNI-3 L2)



Typical sealing location / Emplacement typique du sceau physique (UNI-3 L2H)



Typical sealing of the remote platter to the device proper (UNI-3 RP) / Scellage typique entre le plateau à distance et l'indicateur (UNI-3 L2H)

## SECTION 9 - Evaluated by

This device was evaluated by:

**Original:** Justin Rae                      **Issue Date:** 2014-05-30  
Senior Legal Metrologist

Tested SP Technical Research Institute of Sweden under OIML Mutual Acceptance Agreement and by Measurement Canada

**Revision 1:** Paige Vinten  
Legal Metrologist

## PARTIE 9 - Évalué par

Cet appareil a été évalué par:

**Original:** Justin Rae                      **Date d'émission:** 2014-05-30  
Métrologiste légal principal

Testé par SP Technical Research Institute of Sweden sous l'arrangement d'acceptance mutuelle OIML et par Mesures Canada

**Révision 1:** Paige Vinten  
Métrologiste légale

**SECTION 10 - Revision****Revision 1**

The purpose of revision 1 is to:

- add model UNI-3 RP
- update the format of this document

**SECTION 11 - Approval**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

Modifications to a device which alter the originally approved design (including both hardware and software), must be reported to the Measurement Canada Engineering and Laboratory Services Directorate (ELSD).

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices.

**PARTIE 10 - Révision****Révision 1**

La révision 1 vise à:

- ajouter le modèle UNI-3 RP
- mettre à jour le format de ce document

**PARTIE 11- Approbation**

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Les modifications apportées à un instrument, qui altèrent le modèle approuvé initialement (y compris le matériel et les logiciels), doivent être signalées à la Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire (DISL) de Mesures Canada.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique.

**SECTION 12 - Signature and Date**

**Original copy signed by:**

Ronald Peasley  
Senior Engineer - Gravimetry  
Engineering and Laboratory Services Directorate

Notice of Approval issued on: **2016-07-11**

**PARTIE 12 - Signature et date**

**Copie authentique signée par :**

Ronald Peasley  
Ingénieur principal - Gravimétrie  
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Avis d'approbation émis le: **2016-07-11**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>